

# حماية أطفالنا وشبابنا

## ★ من جائحة كوفيد-19 ★

معلومات للأباء ومقدمي الرعاية وشركاء المجتمع

### صحيفة الوقائع

رابط يمكن الوصول إليه: [www.cdc.gov/protect-children](http://www.cdc.gov/protect-children)

يمكن الآن لكل شخص يبلغ من العمر 6 أشهر فما فوق الحصول على التطعيم ضد كوفيد-19، كما يمكن لكل شخص يبلغ من العمر 5 سنوات فما فوق الحصول على جرعة معززة إذا كان مؤهلاً. منذ بداية جائحة كوفيد-19، دخل الآلاف من الأطفال والشباب في الولايات المتحدة إلى المستشفى بسبب كوفيد-19، وتوفي على إثر ذلك المئات. يُعد التطعيم ضد كوفيد-19 خطوة أساسية نحو حماية الأطفال والشباب من الإصابة بمرض شديد نتيجة كوفيد-19. البقاء في المنزل عند المرض، والخضوع للاختبار، وارتداء قناع عند الاقتضاء، وغسل اليدين، وتغطية الفم عند السعال والعطس هي أيضًا خطوات مهمة يجب أن نواصل اتخاذها لحماية أطفالنا وشبابنا من كوفيد-19 والحد من وتيرة انتشار الفيروس في منازلنا ومجتمعنا.

إن الحصول على معلومات دقيقة وموثوقة وفي الوقت المناسب أمر بالغ الأهمية لمساعدة الجميع في مجتمعنا على معالجة الأسئلة والمخاوف حول كيفية حماية الأطفال والشباب من كوفيد-19. يُعد مقدمو الرعاية الصحية والمدارس والمنظمات والوكالات المجتمعية الموثوقة الأخرى مصادر لمشاركة المعلومات الموثوقة التي تعالج مخاوف الآباء ومقدمي الرعاية بشأن جائحة كوفيد-19 لدى الأطفال والشباب، بما في ذلك معلومات حول لقاحات كوفيد-19.

### فيما يلي إجابات عن الأسئلة التي قد تطرحها حول حماية طفلك أو ابنك الشاب من كوفيد-19



#### لماذا من المهم بالنسبة لي ولطفلي أو ابني الشاب التطعيم ضد كوفيد-19؟

- يمكن أن يصاب الأطفال والشباب من جميع الأعمار بفيروس كوفيد-19 ويمكن أن يمرض بعضهم حقًا ويحتاجون إلى دخول المستشفى.
- لقاحات كوفيد-19 آمنة وفعالة في الوقاية من المرض الشديد الذي يسببه كوفيد-19.
- إن تلقيح الأطفال والشباب ضد كوفيد-19 يساعد في الحفاظ على مشاركتهم بأمان في رعاية الأطفال والشباب والمدرسة والألعاب الرياضية وغيرها من الأنشطة الجماعية.

#### هل تُغيّر لقاحات كوفيد-19 التي تعتمد على الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA) الحمض النووي (DNA) داخل الخلايا البشرية؟

- لا. لا يمكن للقاحات كوفيد-19 التي تعتمد على الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA) أن تتفاعل مع الحمض النووي (DNA) للشخص. علاوة على ذلك، لا تدخل المادة الوراثية التي يتم الحصول عليها بواسطة لقاحات الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA) نواة خلاياك، حيث يتم حفظ حمضك النووي (DNA).

#### هل لا يزال طفلي أو ابني الشاب بحاجة إلى اللقاح إذا أصيبوا بالفعل بفيروس كوفيد-19؟

- حتى لو أصبت أنت أو طفلك أو ابنك الشاب بالفعل بكوفيد-19، فلا يزال يتعين عليك أنت أو طفلك أو ابنك الشاب تلقي اللقاح. حيث يمكن للأشخاص الحصول على حماية إضافية عن طريق اللقاح بعد الإصابة.

#### هل لقاحات كوفيد-19 تُسبب العقم أو تؤثر على سن البلوغ؟

- لا يوجد دليل على أن أي لقاحات، بما في ذلك لقاحات كوفيد-19، يمكن أن تُسبب مشاكل في الخصوبة لدى الرجال أو النساء. لا يوجد دليل على أن مكونات اللقاح، بما في ذلك الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA)، أو الأجسام المضادة المصنوعة بعد التطعيم ضد كوفيد-19 قد تُسبب أي مشاكل في الحمل الآن أو في المستقبل.
- كما لا يوجد دليل على أن لقاح كوفيد-19 يؤثر على سن البلوغ.

#### هل يمكن أن يُصاب طفلي أو ابني الشاب بكوفيد-19؟

- يمكن أن يصاب الأطفال والشباب من جميع الأعمار بفيروس كوفيد-19.
- وقد يمرض الأطفال والشباب بشدة إذا أصيبوا بالفيروس المُسبب لكوفيد-19، والبعض يحتاج إلى دخول المستشفى.
- يمكن أن يعاني الأطفال والشباب من مشكلات صحية تستمر لفترة طويلة (يُشار إليها أحيانًا باسم كوفيد طويل الأمد) إذا أصيبوا بالفيروس المُسبب لكوفيد-19.
- يمكن للأطفال والشباب نقل كوفيد-19 إلى أشخاص آخرين، بما في ذلك في المنزل والمدرسة.

#### هل يمكن للقاحات كوفيد-19 أن تجعل طفلي أو ابني الشاب يمرض بفيروس كوفيد-19؟

- لا. لا تحتوي أي من لقاحات كوفيد-19 المصرح بها في الولايات المتحدة على الفيروس الحي المُسبب لكوفيد-19. لا يمكن أن تُصاب بفيروس كوفيد-19 من اللقاح.
- قد يعاني الأطفال والشباب من آثار جانبية بعد الحصول على لقاح كوفيد-19. تكون معظم الآثار الجانبية بعد التطعيم طفيفة إلى مؤقتة. وهذه الآثار الجانبية علامات طبيعية على أن أجسامهم تبني حماية ضد الفيروس.
- من النادر حدوث آثار جانبية خطيرة مثل ردود الفعل التحسسية والتهاب عضلة القلب أو التهاب التامور (التهاب البطانة الخارجية للقلب) بعد التطعيم ضد فيروس كوفيد-19.
- تُراقب مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) أي مشكلات صحية تحدث بعد التطعيم. يمكن للوالدين ومقدمي الرعاية الاشتراك في أداة تتبع الحالة الصحية بعد تلقي اللقاح الخاصة بمراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها **v-safe**. توفر أداة **v-safe** فوصًا صحية سريعة وسرية عبر الرسائل النصية واستطلاعات الويب حتى تتمكن من مشاركة ما تشعر به أنت أو طفلك أو ابنك الشاب بسرعة وسهولة مع مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بعد الحصول على لقاح كوفيد-19.

## كيف أعرف أن أي مصادر معلومات بشأن لقاح كوفيد-19 دقيقة؟

- قبل التفكير في معلومات اللقاح عبر الإنترنت، تحقق من أن المعلومات تأتي من مصدر موثوق، مثل مقدم الرعاية الأولية أو طبيب الأطفال أو أي مقدم رعاية صحية آخر، وأنه يتم تحديثها بشكل منتظم.
- ويتم البحث عن المعلومات الواردة من مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) وكتابتها واعتمادها من قبل خبراء الصحة العامة والرعاية الصحية ومراجعتها وتحديثها حسب الحاجة.
- من المهم أيضاً مراجعة ومناقشة المعلومات التي تراها عبر الإنترنت أو التي يخبرك بها شخص ما مع أخصائي صحي موثوق به، مثل طبيب أطفال أو مقدم رعاية صحية آخر.

## أين يمكنني العثور على أحد لقاحات كوفيد-19؟

- تقدم الحكومة الفيدرالية لقاحات كوفيد-19 مجاناً لجميع الأشخاص الذين يعيشون في الولايات المتحدة، بغض النظر عن حالة الهجرة أو التأمين الصحي.
- راجع مقدم الرعاية الصحية حول ما إذا كان يتم تقديم تطعيم كوفيد-19 للأطفال أو الشباب.
- راجع إدارة الصحة في ولايتك حول المكان الذي يمكنك فيه الحصول على لقاح كوفيد-19 لطفلك أو ابنك الشاب بالقرب من المكان الذي تعيش فيه.
- تحقق من الموقع الإلكتروني للصيدلية المحلية لمعرفة ما إذا كانت زيارات أو مواعيد التطعيم متاحة للأطفال والشباب.
- ابحث في [www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov)، أو أرسل رمزك البريدي إلى 438829، أو اتصل بالرقم 1-800-232-0233.

## ما الذي يمكنني فعله أيضاً لحماية طفلي أو ابني الشاب؟

- توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) باستخدام [المستويات المجتمعية لكوفيد-19](#) لتحديد استراتيجيات الوقاية من كوفيد-19 الموصى بها، بما في ذلك ارتداء الأقنعة، لتقليل الأمراض ذات الأهمية الطبية وتقليل الضغط على نظام الرعاية الصحية.
- في المستويات المجتمعية المنخفضة والمتوسطة لكوفيد-19، يكون ارتداء الأقنعة اختياريًا.
- عندما يكون المستوى المجتمعي لكوفيد-19 مرتفعًا، توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) بارتداء الأقنعة في الأماكن الداخلية في المدارس وبرامج الرعاية والتعليم المبكرة وغيرها من الأوساط المجتمعية.
- بالنسبة للأنشطة عالية الخطورة مثل الرياضات الداخلية، والفعاليات المزدحمة التي تعقد في الأماكن الخارجية، والأنشطة اللامدرسية مثل الفرقة الموسيقية والجوقة والمسرح، يمكنك التفكير في ارتداء الأقنعة كإستراتيجية وقائية لطفلك أو ابنك الشاب، خاصةً خلال فترات المستويات المجتمعية المرتفعة لكوفيد-19.
- توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) أيضاً بإبقاء طفلك أو ابنك الشاب في المنزل عند الشعور بالمرض والخضوع لاختبار كوفيد-19 إذا ظهرت عليهم الأعراض. يوصى بإجراء الاختبار التشخيصي لأي شخص يعاني من أعراض كوفيد-19 أو من المحتمل أن يكون قد تعرض لشخص مصاب بكوفيد-19. ينبغي النظر في إجراء الفحص إذا كنت تعيش في مناطق ذات مستويات مجتمعية متوسطة أو عالية من كوفيد-19.
- غسل اليدين باستمرار، والتحقق من مدرسة طفلك أو ابنك الشاب لمعرفة ما إذا كانت السياسات المعمول بها لزيادة التهوية، وتنظيف الأسطح وتطهيرها هي طرق مهمة أخرى للحفاظ على سلامة الأطفال والشباب.
- تأكد من مواكبة طفلك أو ابنك الشاب لجميع اللقاحات الروتينية الأخرى.
- تحقق مع طفلك أو ابنك الشاب كثيرًا لترى كيف يتعامل مع ما يجري. يمكنك القيام بذلك عن طريق طرح أسئلة محددة عليهم حول ما يشعرون به في المنزل والمدرسة.

## موارد إضافية:

- [لقاحات كوفيد-19 للأطفال والمراهقين](#)
- [6 أشياء يجب أن تعرفها عن لقاح كوفيد-19 المخصص للأطفال](#)
- [تطعيم كوفيد-19 للأطفال والمراهقين ذوي الإعاقة](#)
- [الأسئلة الشائعة حول تطعيم كوفيد-19 للأطفال والمراهقين](#)
- [CDC.GOV/coronavirus](http://CDC.GOV/coronavirus)
- [COVID.gov](http://COVID.gov)



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention